

태국 콘텐츠 특화보고서

태국 드라마 스토리텔링과 창조경제:
시대물을 중심으로



태국 콘텐츠 특화보고서

2023년 01호

구분(장르)	제 목	Key Word
심층 이슈	▶ 태국 드라마 스토리텔링과 창조경제: 시대물을 중심으로 ▶ 태국의 주요 드라마 방영 채널 및 제작사 / 태국 시대물 드라마의 분류 / 최고 시청률 기록한 주요 시대물 / 태국 시대물 드라마의 특징 / 시사점	▶ 태국 드라마 ▶ 스토리텔링 ▶ 시대물 ▶ 신화 ▶ 역사 ▶ 레트로

작성 | 한국콘텐츠진흥원 태국비즈니스센터

배포 | 2023. 4. 17.



심층 이슈

태국 드라마 스토리텔링과 창조경제: 시대물을 중심으로

순서

1. 태국의 주요 드라마 방영 채널 및 제작사
2. 태국 시대물 드라마의 분류
3. 최고 시청률 기록한 주요 시대물
4. 태국 시대물 드라마의 특징
5. 시사점: 동남아의 신화, 역사, 대중문학을 통한 저변 확대

누구나 콘텐츠로 일상을 풍요롭게

KOCCA

1 태국의 주요 드라마 방영 채널 및 제작사

»»

1. 태국의 주요 드라마 방영 채널

✔ 태국의 드라마 방영 채널¹⁾

- 전통적인 태국의 대중 드라마 방영 채널은 공영방송인 채널 3 과 채널 7 로 볼 수 있음. 두 채널은 태국의 대표적인 방송사로, 차이점은 채널 3 이 도시인들의 선호가 높은 반면 채널 7 은 농촌에서 시청률이 더 높은 편임
- 2012 년 태국 내 공식 디지털 텔레비전 방영 이후 채널 3, 채널 7 과 더불어 채널 one31 과 채널 GMM25 에서 방영되는 드라마의 인기가 높은 편임. 최근 5 년 이내 드라마 최다 시청률을 보유한 방송국 TOP 3 는 채널 7, 채널 3, 채널 one31 이 차지하고 있음. 이외에도 뉴스 방영 중심 채널인 Amarin, Thairat, MCOT, PPTV 에서 시청자층을 확대하기 위한 전략으로 여성층을 타겟으로 드라마를 방영하고 있음
- 이외에도 특색 있는 주요 드라마 방영 채널로 Workpoint TV 는 코미디 드라마 및 시트콤을 주로 방영하며, 태국 공영방송인 Thai PBS 는 교육적인 내용과 참신한 내용을 드라마로 제작하여 내용과 영상미가 뛰어나 콘텐츠의 품질이 높다는 평가를 받음

1) <https://broadcast.nbtc.go.th/data/academic/file/650400000001.pdf> 내용 참고

드라마 제목	방영연도	장르	채널	평균 시청률
낭차다 (Nang Chada)	2015	공포, 로맨스	7	11.5
나키 (Nakee)	2016	판타지, 로맨스	3	10.9
나이허이타민 (Nai Hoi Tamin)	2017	시대극	7	8.0
붐페싼니왓 (Love Destiny)	2018	판타지, 사극	3	13.4
푸바우인디 야이인떠 (phu bao in dy yayee inter)	2019	음악, 코미디, 로맨스, 시대극	7	8.5
레이빠 (Roi Pah)	2020	액션, 범죄, 로맨스	7	8.0
완팅 (Wanthong)	2021	판타지, 사극	one31	7.6

[표 1] 2015년-2021년 최고 시청률 기록한 태국 드라마²⁾



[그림 1] 2015년-2018년 최고 시청률 기록한 드라마 1-3위

2) AGB Nielsen Media Research 자료 및 각종 보도를 취합해 필자 작성

❖ 판타지, 시대물, 농촌 배경 드라마의 높은 시청률

- 위의 표를 참고할 때, 최근 태국드라마에서 인기가 높은 작품의 장르는 판타지를 가미한 시대물과 농촌 배경 드라마인 것을 알 수 있음. 또한 위 표의 집계를 통해 태국의 인기 드라마는 통상 예능보다도 훨씬 높은 시청률을 점유하고 있어 태국 안방 시청자의 드라마 선호도가 높은 수준인 것으로 파악할 수 있음
- 위 작품들 이외에도 최근 태국 드라마 시장은 판타지를 가미한 사극이나 시대물, 농촌 배경의 드라마와 레트로풍 드라마 작품이 다수를 차지하고 시청률도 높은 것을 알 수 있음. 이 같은 인기 드라마의 방영 시간대는 주로 19시~20시, 20시~22시 시간대임. 이는 우리나라와 비교한다면 19시 시간대는 일일 드라마, 20시 시간대는 월화 또는 수목 드라마와 비슷하며, 드라마 방영 15분 내외 후 광고 방영 약 5분이 반복되는 양상으로 구성됨. 따라서 19시 시간대의 드라마는 회당 약 40분 내외, 20시 시간대 드라마는 약 110분 정도 방영되는 것으로 볼 수 있음. 20시 시간대의 전체 에피소드는 통상 14회 내외로 구성됨
- 2023년 4월 현재 태국 드라마 인기 방영 상위 3개 채널에서 모두 시대물인 <머루앙>(Royal doctor, 채널 3), <펫뜨라 나르밋>(Phetra Naruemit, 채널 7), <프라나컨 2410> (Sassy matchmaker, 채널 one31)을 방영하고 있으며, 채널 one31에서는 여러 차례 리메이크된 <핏사왓>(Phit Sawat) 2016년 버전도 재방영하고 있음. 이러한 흐름과 더불어 2023년은 과거 시대물 중 큰 인기리에 종영된 <썸파부룻 쫄타텡>(2013) 시리즈의 10주년 기념 후속작인 <두앙자이 테와프롬> 시리즈와 <러브 데스티니>(2018)의 후속작인 <프롬리킷>이 방영될 예정으로 여전히 태국 드라마 시장에서 시대물에 대한 흥행이 지속될 것으로 전망됨
- 최근 이같이 태국 안방극장에서 시대물이 자주 방영되는 이유로는 대중문화산업에서의 레트로 및 뉴트로 유행, 태국 정부의 타이니스(Thainess) 소프트파워 진흥, 현재 사회의 정치적 불안과 경제적 불황으로 인한 노스탤지어 선호현상 등으로 파악할 수 있음



[그림 2] <프라나컨2410>



[그림 3] <머루앙>



[그림 4] <펫뜨라 나르밋>

2. 태국의 주요 드라마 제작사

✔ Broadcast Thai Television³⁾

- 1988 년 개업한 드라마, 다큐멘터리, 광고제작사로, 태국 최초의 여성 감독이자 화려한 수상 이력을 가진 드라마 제작자 아루노차 파누판(닝)이 소속된 태국의 대표적인 콘텐츠 제작사임. 주요 시대물로는 <러브 데스티니>, <비밀의 침대>, <방라짠> 등 역대 인기 드라마를 다수 제작했으며, 주로 채널 3 에서 방영함. 한국 드라마 <별에서 온 그대>의 리메이크 작품, <리킷행락 캄두앙다우>를 제작한 바 있음. 또 <러브 데스티니>의 후속작으로 2023 년 방영예정인 <프롬리킷>을 제작했음

✔ The One Enterprise Public Company Limited(ONEE)⁴⁾

- The One Enterprise Public Company Limited(이하 더원엔터프라이즈)의 회장은 태국의 유명 뮤지컬 제작자 및 드라마 감독인 타곤끼얏 위라완으로, 그룹 내 계열사인 채널 one31, GMM TV, CHANGE2561, GMM MEDIA, Exact & Scenario 등 TV 채널 및 라디오 방송, 콘텐츠 제작사, 저작권업체 등을 함께 운영하며 대중적으로 사랑받는 방송콘텐츠 기업임
- <완탕>, <그녀의 이름은 난노 2>, <2gether the series> 등 한국에서도 흥행했던 드라마를 비롯해 시트콤, 버라이어티 방송, 뉴스 등 다양한 방송콘텐츠를 제작했으며, 더원엔터프라이즈의 유튜브 채널은 태국 내 최다 시청자수를 보유하고 있음(Fanpage Karma & CrowdTangle 의 2021 년 7 월 15 일 집계 수치)
- 더원엔터프라이즈에서 제작된 콘텐츠는 TV 채널, 온라인, 외국계 채널인 라인(LINE)TV, 넷플릭스, WeTV, Viu, TRUE ID, AIS Play, iQIYI, Disney+의 8 개 채널을 통해 방영되고 있음
- 더원엔터프라이즈의 전신은 1991 년 타곤끼얏 위라완이 대주주로 설립한 Exact 사로, 수준 높은 품질과 차별화된 콘텐츠 제작으로 다수의 수상 이력을 보유했으며, 대중적으로 큰 사랑을 받으며 태국 대중문화에 큰 영향을 미침. 더원엔터프라이즈 그룹은 2020 년에 사업 확장 및 콘텐츠 제작, 채널 GMM25 의 마케팅 업무를 위해 GMM CHANNEL HOLDING 을 매수함



|그림 5| 더원엔터프라이즈 그룹 자회사

3) <https://www.broadcastthai.com/>

4) <https://www.theoneenterprise.com/>

✔ Pordeecom Entertainment⁵⁾

- 가수 및 배우 출신의 유명 영화/드라마 감독인 통차이 브라쏹싼띠가 설립한 드라마 제작사로, Pordeecom(이하 퍼디컴)에서 제작한 드라마는 주로 채널 7 을 통해 방영됨. 퍼디컴에서 제작한 주요 인기 시대극 드라마로는 〈프안팍〉(2015), 〈카민깁뽀〉(2016), 〈나이허이타민〉(2017), 〈부웁싸바이〉(2019) 등이 있음

✔ 그 외 주요 시대물 드라마 제작사(Act Art Generation Co.)

- 위 3 개의 드라마 제작사 외에도 유명배우 출신의 영화/드라마 감독인 풍팻 와치라반쑹이 설립한 Act Art Generation Co.(이하 액트아트)가 있음. 액트아트는 인기 있는 시대극을 다수 제작했으며, 주요 작품으로는 〈쑤파부룻 쫓타텡〉 시리즈의 〈쿤차이랏차논〉(2013), 〈텡느야까오〉(2013), 〈나키〉(2016), 〈락나카라〉(2017), 〈끄룽깁〉(2019), 〈라이깅나리〉(2022), 〈두앙짜이 테와프롬〉 시리즈의 〈려아짖〉(2023 예정작) 등이 있음

2 태국 시대물 드라마의 분류

>>>

1. 시대별 분류

✔ 태국 역사의 구분

- 태국의 역사시대는 간략하게 ▲씨텡, 나컨빠툼, 우텡, 하리퐁차이 등의 도시로 대표되는 드바라바티 시대(6-11 세기) ▲쑤코타이, 란나, 아요타야-라워, 쑤판나폼, 나컨씨탐마랏과 같은 초기 왕국들(12-13 세기) ▲이후 봉건국가로 성장한 북부의 란나 왕국(13-19 세기)과 ▲중부의 아유타야 왕국/싸얌 왕국(14-18 세기) ▲아유타야왕국 멸망 후 방콕으로 수도를 옮겨 새 왕조를 건설한 톤부리 왕조(1767-1782)와 ▲랏따나꼬신 왕조(1782-현재)로 구성됨
- 싸얌 왕국은 19 세기 중반 이후 서양의 제국주의에 맞서기 위해 근대화에 힘쓰고, 이를 바탕으로 20 세기 초 라마 5 세 때 지방을 통합하며 절대왕정 국가를 이룩함. 이후 7 대 왕 재위기인 1932 년 입헌혁명이 일어나면서 왕정이 폐지되고 입헌군주제를 갖춘 현대국가가 됨. 1939 년 국호를 '싸얌(Siam)'에서 태국(Thailand)으로 전환했으며, 현재는 라마 10 세가 재위 중임

✔ 아유타야 시대 이전

- 쑤코타이와 같은 초기왕국 이전 시기에 대해서는 드라마로 거의 다뤄진 적이 없음. 아마도 고증의 어려움에 따른 재현의 논란, 대중성 등에 대한 우려로 그동안 제작되지 않은 것으로 보임. 이는 최근 태국에서 시대물이 자주 방영되는 만큼 장르의 진부성이 지적되는 가운데, 이를 타개하기 위한 방책으로 아유타야 이전 시대로 제작 범위를 확장해야 한다는 목소리가 나오고 있음⁶⁾

5) https://www.facebook.com/Pordeecom/?locale=th_TH

6) <https://www.youtube.com/watch?v=vSrla7qSxkE> (The Standard POP, 록크라컨 ep.10)

❖ 아유타야 시대

- 태국 드라마에서 사극으로 가장 많이 다뤄지는 시기는 단연 아유타야 시대라고 볼 수 있음. 이는 아유타야가 417년간 34명의 왕이 재위했던 긴 세월 동안 변영한 왕국으로서의 면모와 현재 태국의 주요 전통이 이 시대를 계승한 것이기 때문임
- 아유타야의 다섯 왕조는 각기 특징이 두드러지며, 드라마의 소재로 각색되기 좋은 역사적 사건과 인물은 서사의 기본구조를 이룸. 따라서 이를 바탕으로 시대물은 태국 역사에서 주요하게 기술되는 역사의 전환점을 주로 다루는 것을 알 수 있음. 대표적으로 아유타야의 첫 번째 멸망(16세기 말)과 두 번째 멸망(18세기 중반) 시기의 전쟁과 영웅에 관한 민족주의적 서사가 나타남
- 아유타야가 버마에 처음으로 멸망하는 쑤판나품 왕조의 후기와 쑤코타이왕조 초기는 여성이자 왕비의 신분을 숨기고 출전해 용맹하게 싸운 <쑤리요타이> 왕비, 평우왕조와의 결투에서 여러 차례 승리한 <나레쑤안> 대왕과 윗타하티 전투, 이 시기 전투를 다룬 <쿤썩> 등이 이 시대를 그린 대표적인 작품임



[그림 6] <쿤썩>

- 아유타야의 네 번째 왕조인 브라삿팅 왕조 시대는 외부와의 전쟁이 줄어든 시기로, 외국과의 교류가 활발한 국제 무역도시로 변영했던 17세기 아유타야를 그린 작품이 나타남. 특히 나라이 왕대는 조정 내부의 알력 다툼이 서구세력과 결탁하여 갈등이 고조되는 동시에 다양한 문물과 화려한 문화를 이룩한 아유타야의 발전된 사회상을 보여줄 수 있어 사극 콘텐츠로 제작되기에 좋은 시기로 보임. 대표적인 작품으로는 태국의 시대물에서 가장 큰 인기를 끌었던 작품인 <붐페싼니왓>이 있음. 한국에서는 <러브 데스티니>라는 제목으로 OTT를 통해 방영되었음
- 아유타야의 마지막 왕조인 반플루루앙 왕조 시기는 아유타야가 버마의 곤바웅 왕조에게 멸망당하는 시기이자 왕국의 수도를 방콕으로 이전하는 격변기로 대다수 작품이 이 시대를 다루고 있음. 주요 인기작으로는 <싸이로히>, <씨야요타야>, <능다우 화디아우>, <방라짠> 등이 있음



[그림 7] <씨야요타야>

- 이 중 <씨야로히>은 멸망 전 분열된 내부적 다툼으로 용사와 실력자가 부재한 가운데 미흡한 전쟁 준비로 아유타야가 멸망하는 모습을 그려냄으로써 후대에 역사적 교훈을 주는 작품임. 채널 3 과 채널 7 에서 각각 번갈아 가며 1986 년, 1995 년, 2003 년, 2018 년에 걸쳐 4 번 드라마로 반영되었음

✔ 랏따나꼬신 시대

- 랏따나꼬신 시대는 라마 5 세~6 세의 근대화 과정(19 세기 말~20 세기 초) 시기와 라마 7 세 때의 입헌혁명기(1932 년 전후)의 격동적으로 변화하는 사회상을 그린 작품이 주를 이룸. 이 시대는 신규 가치관이 교차하는 시기로 격변하는 시기인 만큼 다양한 갈등의 양상을 보여줌
- 라마 5 세의 업적 중 하나인 노예제 폐지는 이 시기를 대표하는 서사의 소재가 되었음. 기존의 노예가 평민이 되어 삶을 살아가는 인물들의 인생을 다룬 <룩탄>, <이싸>, <낭탄> 등이 있음
- <타위폼>은 태국의 타임슬립 시대물의 전형을 보여주는 소설로, 1990 년 영화로 제작된 이후 여러 편의 드라마와 연극으로 각색되어 꾸준히 재생산되는 대표적인 콘텐츠임. 현대의 여성이 앤틱(antique) 전신 거울을 사는데 그 거울을 통해 라마 5 세 시대로 들어갈 수 있게 됨. 주인공 '메니'는 과거로 돌아가 서구의 식민화 위험에 놓인 싸움을 구하기 위해 도움을 주는 귀족 남성과 사랑에 빠지는 이야기로, 태국 시대물의 전형인 구국(救國) 서사와 함께 시공간을 초월한 로맨스 서사를 다룸



[그림 8] 채널7의 2011년 버전 <타위폼>

- 〈때방껌〉은 20 세기 초 부모세대와 자녀세대의 서로 다른 가치관으로 인해 이루지 못한 싸얌의 왕자와 라오스 공주의 사랑 이야기를 다룸. 첫 생애 이루지 못한 사랑이 세 번의 생애를 통해 이루어지는 로맨스 서사이며, 불교적 가치관에 입각한 업보와 윤회를 바탕으로 서사가 전개됨
- 입헌혁명 시기를 다룬 작품에서는 새롭게 탄생한 중산층의 이야기가 나오기 시작함. 기존 시대물에서는 왕실을 바탕으로 주요 인물이 구성되었다면 이제는 왕궁 밖 중산층의 삶과 사랑을 다룬 〈캉랑팜〉, 〈와니다〉, 〈카민깁뽀〉, 〈매반싸이팅〉 등과 같은 작품을 통해 변화하는 시대상과 갈등을 주요 소재로 다룸



[그림 9] 〈카민깁뽀〉

- 20 세기 중반 이후를 다룬 시대물로는 2 차 세계대전 시기의 일본군과 태국 여성의 사랑이야기를 다룬 〈쿠깁〉이 있음. 또한 60 년대 베트남 전쟁의 발발로 미국의 전초기지가 된 태국에 미국문화가 유입되는 아메리칸 시대를 다룬 〈꼬롱깁〉과 같은 유명한 드라마가 있음

✓ 현대 가상 왕국

- 가상의 과거 왕조를 설정해서 태국의 북부 변방이나 동북부의 토후국을 배경으로 한 드라마가 있음. 대표적으로 인기리에 종영된 드라마로 〈플룽프라낭〉(2017, 채널 7), 〈부윙반짜턴〉(2017, 채널 3), 〈락나카라〉(2017, 채널 3)가 있음. 〈부윙반짜턴〉은 2001 년 소설로 출간되었으며, 2002 년 채널 7 에서 드라마로 방영된 바 있음. 한국에서도 인지도가 있는 두 배우 오 마리오와 마이 다워까 주연으로 〈비밀의 침대〉(2017)라는 제목으로 소개됨
- 〈락나카라〉는 19 세기 말 싸얌 왕국이 주변 수장국을 흡수하는 격변기를 다룸. ‘치앙응언’이라는 가상 도시를 배경으로 왕실의 두 자매의 갈등과 삼각관계를 흥미롭게 풀어내며 높은 시청률을 기록함. 1997 년 소설로 출간된 이후 2000 년 채널 7 에서 드라마로 처음 방영했음. 본 작품 또한 한국에 처음 수입된 태국 드라마 8 편(채널 3) 중 한편으로, 〈두 도시 이야기〉라는 제목으로 OTT 를 통해 방영되었음

- 태국은 현재 왕실이 존재하는 입헌군주국이므로, 왕실문화는 늘 대중으로부터 사랑받는 소재 중 하나임. 따라서 가상 왕실을 설정한 드라마는 지속 생산되는 스테디셀러 콘텐츠임. 최근 인기작으로는 한국에 <왕세녀>로 소개된 <리키타락/The Crown Princess>(2018, 채널 3), <씨네하사리/The Curse of Saree>(2022, 채널 one31) 등이 있음

2. 장르별 분류

✔ 신화, 사극, 레트로 드라마

- 태국 시대물의 드라마 장르는 수 천 년을 넘나드는 신화, 실제 역사시대를 배경으로 하는 전통 사극이나 판타지 사극, 태국의 현대사 중 비교적 가까운 과거를 시대 배경으로 삼는 레트로 드라마로 분류할 수 있음
- 신화를 제외한 사극(전근대 이전 시대극)이나 레트로(현대 이후 시대극) 드라마는 주로 실제 역사를 배경으로 하기 때문에 앞서 설명한 것과 같이 태국의 역사에서 중요한 전환점이 되는 시기를 많이 다루며, 구국 서사, 애국 서사, 영웅 서사, 민족주의적 서사 등이 나타남

✔ 신화 기반 스토리텔링: 나가(naga)

- 물의 신 나가는 태국의 물 기반 문화를 잘 보여주는 상징으로, 동북아의 '용왕' 개념과 견줄 수 있는 남아시아와 동남아시아 민담에 등장하는 상서로운 동물임. 자연과 부의 창조자로 여겨지는 나가 신앙은 특히 메콩강 유역에서 두드러지는 믿음으로 태국의 동북부(이싼)지방에서 이와 관련된 민담, 의례, 문학, 미술, 축제, 건축양식, 기념지 등 다양한 문화적 층위에서 나타남
- 나가와 나키(나가의 여성형)는 태국 드라마에서 전형적으로 자주 등장하는 소재임. 아름다운 여인으로 변신한 나키와 인간 남성의 사랑이야기, 사랑을 배반한 남성에게 대한 나키의 저주 등 나가 신화 기반의 변형된 스토리텔링이 드라마에서 꾸준히 생산 및 소비됨
- 대표적인 드라마 작품으로 2015년 채널 3에서 방영한 <나키>가 있으며, 이는 같은 제목으로 한국에도 수입됨. 2023년 현재 채널 7에서 <씨이나키>가 방영되고 있으며, 역대 작품으로는 <마니싸왓>(2013), <몬나카랏>(2013), <넛나카랏>(2014), <풋매남콩>(1992, 2008, 2022) 등이 있음
- 이외에도 태국의 신화 및 민담 기반 스토리텔링 드라마로는 <블라부텅>, <쌍텅>, <차이야첻>, <프라아파이마니>, <매낙> 등이 있음



[그림 10] 나가 신앙 기반 드라마 작품의 역대 여주인공

3 최고 시청률 기록한 주요 시대물



1. 나키(Nakee)

✓ 2015 년 채널 3 의 최고 시청률 기록

- 프라 아피룸의 동명 소설을 각색한 TV 드라마로, 태국의 동북부(이싼 지방) 사람들의 나가 신앙을 바탕으로 전설과 현재를 오가는 판타지 로맨스물임. 태국의 유명배우 떼우 나타편이 여주인공인 캄깨우/짜오매나키 역을, 켄 푸품이 토싸폰/차이야쌍 역을 맡음. 큰 인기를 얻으며 종영되었으며, 2018년에는 후속작으로 야야와 나뎃 주연의 <나키 2>가 영화로 개봉되었음



[그림 11] 채널3 드라마 <나키>

2. 붓페싼니왓(Love Destiny)

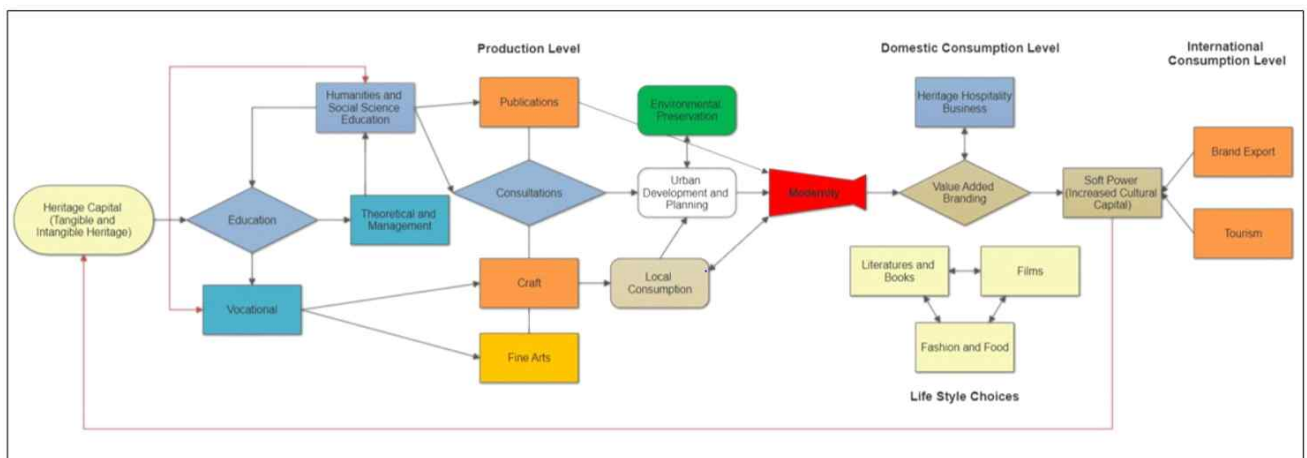
✓ 2018 년 채널 3 의 '어짜오(그대)' 열풍 일으킨 드라마

- 럼팽의 동명 소설을 각색한 TV 드라마로, 현대의 역사학 전공 여대생이 아유타야의 17 세기 말 나라이 왕대로 타임슬립해서 벌어지는 에피소드를 다루고 있음. 뽀 타나왓과 벨라 라니 주연으로 전통의상, 촬영지 및 유적지, 음식, 배우들의 표정 연기, 대사 등 드라마에 나온 많은 요소들이 유행함. 높은 인기로 2022 년 <붓페싼니왓 2>가 영화로 개봉되었으며, 2023 년 시즌 2 로 제작된 드라마 <프롬리킷>이 방영 예정임



[그림 12] 채널3 드라마 <붐페싼니왓>

- <붐페싼니왓>은 태국에서 진흥하는 소프트파워의 모범 사례로 소개되며 지속가능한 유형 및 무형 문화유산 개발 및 보존에 대한 중요성이 대두되고 있음⁷⁾



[그림 13] 지속가능한 문화유산 개발모형 제시

3. 나이허이타민(Nai Hoi Tamin)

✔ 2017 년 채널 7 의 최고 시청률 기록

- 농촌을 배경으로 1950 년대의 황량한 동북부지역의 영웅서사와 로맨스를 다룬 나이허이타민은 2017 년 리메이크 작품이 큰 인기를 끌었음. 채널 7 에서 방영되는 농촌 드라마의 전형적인 스타일을 보여주는 작품으로, 캄퐁 분타위의 동명 소설을 각색한 TV 드라마임

7) <https://thaipublica.org/2018/04/econoarchaeology6/>



[그림 14] 채널7의 <나이하이타민>

4. 완텅(Wanthong)

✔ 2021 년 채널 one31 의 최고 흥행작

- 태국의 대표적인 구전문학으로 라마 2 세와 라마 3 세, 순턴푸, 그루쟁에 의해 정리된 운문서사문학임. 쿤창과 쿤팽이 똑같이 사랑했던 완텅이라는 여성을 두고 갈등하는 이야기로, 2021 년 채널 one31 에서는 쿤창과 쿤팽이 아닌, 완텅이 서사를 이끄는 방식으로 각색하여 크게 흥행했음. 채널 3 의 <뽕페싼니왓>과 더불어 전통시대에 대한 유행을 일으킴



[그림 15] 채널 one31의 <완텅>

5. 2023년 기대 예정작

✔ 두앙짜이 테와프롬(2023 예정작, 채널 3)

- 2013 년 태국에서 왕자님 열풍을 일으켰던 <쑈파부룻 쫓타텅>의 후속작임. <쑈파부룻 쫓타텅>은 1950 년대를 배경으로 쫓타텅 가문의 다섯 왕자의 로맨스를 그린 5 편의 시리즈물로, 2023 년에 10 주년 기념으로 그들 자녀와 정략결혼을 맺기로 한 테와프롬 가문 자녀들의 로맨스를 다룬 <두앙짜이 테와프롬>이 기대작임



[그림 16] 채널3 예정작 <두앙짜이 테와프롬>

✔ 프롬리킷(2023 예정작, 채널 3)

- 2018 년 흥행 드라마 <뽀빠산니왓>의 시즌 2 드라마로, 채널 3 에서 가장 기대되는 예정작 중 하나임. 이 드라마 역시 퍼뮷(남주인공)과 매까라켓(여주인공) 자녀세대의 로맨스를 다룬 작품으로 프라짜오타이싸 왕대에 다시 안정된 आयुताया 시대를 배경으로, 1 편의 연장선에서 주술을 통한 전생과 환생, 생을 오가는 타임슬립 로맨스 사극을 연출함



[그림 17] <프롬리킷>

4 태국 시대물 드라마의 특징



1. 타임슬립 로맨스 서사

✔ 현재인물과 과거인물의 사고관 차이로 인한 에피소드

- 태국 시대물 중 가장 흔히 나타나는 타임슬립 로맨스는 서로 다른 시대의 남녀가 만났을 때 야기되는, 이를테면 서로 다른 언어사용으로 인한 소통문제, 가치관 및 인식의 차이, 행동 양식의

차이 등이 주요 서사의 소재가 되며 재미를 유발하는 포인트가 되는데, 이러한 일상적이고 소소한 갈등을 유머로 풀어내는 클리셰가 자주 등장함

✔ 시대를 넘나드는 로맨스-판타지적 요소

- 태국의 시대물은 전통 사극보다 서로 다른 시대를 오가는 타임슬립 작품이 많은 편임. 이러한 서사를 구현하기 위해 다양한 요소가 판타지 로맨스를 이루는 장치로 쓰임. 예를 들면 ▲번개, 보름달과 같은 자연적 요소 ▲꿈, 죽음 등의 사건적 요소 ▲거울, 침대 등과 같은 물질적 요소 ▲정령, 신, 마법 등의 초자연적 요소를 통해 나타남
- 대표적인 작품으로는 <타워팜>, <니랏쌩팜>(2002), <쑤판니란던>(2008), <아띠따>(2016), <핏사왓>(2016), <븀페싼니왓/러브 데스티니>(2018), <리킧행짠>(2019), <락팜>(2020) 등이 있음

✔ 왕실에 대한 충성과 민족주의

- <핏사왓>은 국가의 보물을 수호하는 혼령과 인간의 사랑 이야기이자 조국에 대한 충성 서사가 나타나는 작품으로, 태국에서 중시하는 미덕과 국가이념이 잘 드러난 시대물로서, 반복적으로 재생산되는 콘텐츠임. 1971년부터 2017년까지 TV 드라마로 5번 리메이크되었으며, 2023년 현재 채널 one31에서 2017년 버전이 재방영 중임

2. 고전 서사의 재해석

✔ 여성 서사

- 태국의 시대물은 앞서 설명한 바와 같이 타임슬립 로맨스가 주를 이루는데, 대개 현대의 여성이 과거로 가는 설정임. 따라서 현대의 남녀평등의식을 가진 여성이 남성 중심의 전통 사회에서 다른 여성과는 달리 주체적인 목소리를 내고 적극적인 역할을 수행하며, 그 사회에 신선한 영향력을 끼치는 것으로 등장함
- <리킧행짠>(2020, 채널 3)에서 현대의 경찰특공대원인 여주인공이 아유타야 시대로 가서 적극적으로 불미스러운 사건을 해결하는 영웅 서사나, <머루앙>(2023, 채널 3)에서 현대의 의과대학생 여주인공이 라마 3세 시대로 돌아가 태국의 전통의학을 익히고, 싸얌에 처음 서양의학을 전파한 의사 브래들리와 조우하며 환자들을 구해내는 이야기 등에서 볼 수 있듯이 태국의 타임슬립 시대극에서는 현모양처와 같은 조력자로서의 여성상을 부정하고 여성의 주체성을 보여주는 여성 서사가 주를 이룸



|그림 18| 〈리키행짬〉 13회 중 캡처

- 〈완텡〉(2021, 채널 one31)은 태국의 대표 문학 『쿤창쿤팬』을 드라마로 각색한 것으로, 쿤창과 쿤팬의 이야기를 그들이 사랑했던 여성, 완텡의 입장에서 재해석한 여성 서사 작품으로 볼 수 있음. ‘쿤창쿤팬’이 아닌 ‘완텡’의 이름으로 드라마 제목을 설정했으며, ‘두 마음을 품은 부정한 여인’이라는 그 시대가 씌운 오명을 완텡의 입장에서 풀어내며 해소함. 원작의 주요한 사건을 새로운 스토리텔링으로 풀어내며 태국 내 완텡 열풍을 일으킴

3. 빈번한 리메이크

✔ 시대물의 반복적인 리메이크 선호

- 시대물은 태국적 전통을 보여주며, 전통은 공유된 가치이자 사회규범의 기반이 되기 때문에 대중문화 콘텐츠로 지속적으로 재생산됨
- 1997년 태국의 경제위기 직후 태국의 역사나 전통소재를 다룬 영화가 크게 흥행한 적이 있음. 당시 대표적으로 흥행에 성공한 영화로 〈낭낙〉(1999), 〈방라짬〉(2000), 〈수리요타이〉(2001, 2003), 〈웅박〉(2003), 〈팬찬〉(2003), 〈똘얌꿍〉(2005)이 있음. 이러한 레트로 열풍은 드라마 시장에도 영향을 주었으며, 불경기일수록 과거의 향수를 불러일으키는 시대물이 흥행하는 것으로 분석됨
- 또한 불경기일수록 리메이크 작품이 더 많이 생산되는데 그 이유는 새로운 작품을 써서 흥행에 실패할 경우 손실이 큰 반면, 과거에 흥행했던 작품의 리메이크는 기존의 드라마 팬들에 의해 기본적인 흥행이 보장되기 때문임⁸⁾

8) <https://thestandard.co/remake-drama/>

5 시사점: 동남아의 신화, 역사, 대중문학을 통한 저변 확대



1. 동남아 신화 및 전통 서사를 활용한 스토리텔링 소재 확장

❖ 국내에 번역 출간된 동남아시아의 인기 대중소설을 드라마 서사의 소재로 활용

- 한국의 드라마가 세계적으로 인기를 얻고 있는 가운데 스토리텔링 소재의 고갈문제와 더불어 창의적인 스토리 개발이 요구되고 있음. 이러한 시점에서 이제까지 서양작품에 편향되었던 세계문학 번역을 동남아시아의 문학작품과 전통서사에 대한 관심으로 확대할 필요가 있음. 이를 통해 스토리텔링 소재를 확장할 수 있으며 한류의 주요 소비자인 동남아 시장에서 자신들의 이야기에 더욱 각별한 애정과 큰 호응을 보낼 것으로 예상됨

2. 국내에 소개된 동남아시아 및 태국의 대표적인 문학작품

❖ 한세예스 24 문화재단의 동남아 문학 총서 시리즈

- 동남아 문학 총서 시리즈의 시작으로 베트남 소설 『영주』(2015), 인도네시아 소설 『판데르베익호의 침몰』(1939), 태국 소설 『인생이라는 이름의 연극』(1929)이 출간되었음
- 『인생이라는 이름의 연극』(아갓담공 라피팻 저, 김영애 역)은 현대소설의 시초가 되는 책으로, 20세기 초 영국과 미국에서 수학한 왕족 출신 작가의 역동적인 싸움의 변화상이 돋보이는 작품임

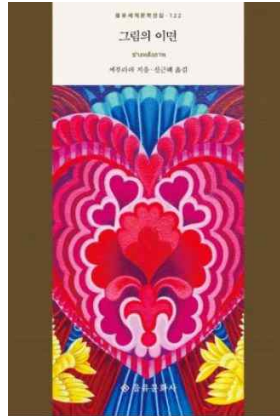


[그림 19] 한세예스24문화재단의 동남아 문학 총서 시리즈

❖ 을유문화사 세계문학전집의 첫 태국작품, 『그림의 이면』(씨부라파 저, 신근혜 역)

- 태국문학의 대표 거장인 구랍 싸이브라딧(필명: 씨부라파)의 소설 『그림의 이면』은 1936년 말부터 이듬해 초까지 브라차차 신문에 연재된 소설로, 태국인들에게 가장 대중적으로 사랑받는 작품 중 하나임. 높은 작품성과 수려한 문체로 드라마 및 영화로 여러 차례 상영되었음. 2008년 처음 뮤지컬로도 제작되었으며, 2015년에는 미국 브로드웨이에서 <Waterfall>이라는 제목으로 공연되었음

- 일본에서 유학하는 뇨편(남주인공)은 일본으로 신혼여행을 온 친구의 아버지와 그의 젊은 새 부인 끼라띠(여주인공)의 가이드 역할을 해주다가 끼라띠와 사랑에 빠지는 내용으로, 1930년대 소설임을 고려한다면 매우 진보적이고 참신한 서사를 보여줌



[그림 20] 『그림의 이면』

✔ 박경리의 『토지』와 비견될 수 있는 크끄릿 브라못의 『씨팬딘』

- 한국의 대표 문학작품으로 꼽히는 박경리의 토지는 구한말과 일제강점기를 배경으로 사회적 전환기를 맞은 전통적 지주인 최참판댁 일가의 이야기를 다룬 가족사이자 민족사임. 이와 비견될 수 있는 태국의 소설로, 태국의 대표 문인이자 총리를 역임한 크끄릿 브라못의 『씨팬딘(The Four Reigns)』이 있음. 이 소설은 라마 5세~라마 8세(1873~1946) 시대를 살았던 중산층 여성 ‘플레이’의 일생을 그린 소설로, 이 또한 태국적 맥락에서 격변하는 시대를 다룬 가족사이자 민족사임
- 번영했던 싸얌 왕국의 시대상과 일상, 문화와 풍습 등 아름다운 태국인의 풍습과 함께 왕실에 대한 존경과 충성의 애국 서사가 두드러지는 태국의 대표적인 문학작품으로, 1951년부터 2년간 싸얌랏 신문에 연재한 소설을 책으로 엮어 출간한 이후 TV 드라마로 각색되어 꾸준히 방영되었음. 1961년부터 2003년까지 여러 방송국 채널을 통해 5번 방영되었으며, 2010년대 이후로는 뮤지컬로 제작되어 장기 흥행하고 있는 작품임



[그림 21] PPTV의 〈씨팬딘〉

3. 레트로 열풍과 동남아시아 역사 기반 새로운 스토리텔링 모색

✔ 태국의 유명 제작사와의 네트워크 구축 및 협업 모색

- 앞서 소개한 태국의 드라마 제작사와 네트워크를 구축하여 태국 및 동남아의 시대물의 스토리텔링을 통한 참신한 소재를 발굴하여 아세안(ASEAN)에 역수출하는 것도 하나의 방안이 될 수 있음. 이는 곧 세계시장에서도 낯선 동남아 소재의 이야기를 다루는 것이므로 우리 대중문화의 저변을 넓히는 동시에 아세안 소비자층을 확고히 유지할 수 있을 것으로 보임

참고자료 및 출처

<https://ch.yes24.com/Article/View/46840>

<https://th.wikipedia.org/wiki/%E0%B8%A5%E0%B8%B0%E0%B8%84%E0%B8%A3%E0%B9%82%E0%B8%97%E0%B8%A3%E0%B8%97%E0%B8%B1%E0%B8%A8%E0%B8%99%E0%B9%8C%E0%B9%84%E0%B8%97%E0%B8%A2>

<https://www.broadcastthai.com/>

<https://www.youtube.com/watch?v=vSrla7qSxE>

<https://broadcast.nbt.go.th/data/academic/file/650400000001.pdf>

<https://thaipublica.org/2018/04/econoarchaeology6/>

<https://www.daradaily.com/news/57481/read/>

<https://www.sanook.com/movie/115989/>

<https://post.naver.com/viewer/postView.naver?volumeNo=35296337&memberNo=20168227&vType=VERTICAL>

<https://thestandard.co/23-thai-series-and-dramas/>

<https://www.thairath.co.th/novel/news/2478000>

<https://www.samkok911.com/2013/07/Gentlemen-in-3kok.html>

<https://www.dek-d.com/board/view/2738003/>

<https://thestandard.co/remake-drama/>

<https://www.theoneenterprise.com/about/corporate/companys-business/>

“บุพเพสันนิวาส” ถ้าวข้ามกระแสสู่เศรษฐกิจบนโครงสร้างอุตสาหกรรมมรดกทางวัฒนธรรม - ThaiPublica

<https://th.wikipedia.org/wiki/%E0%B8%99%E0%B8%B2%E0%B8%84%E0%B8%B5>

<https://www.ch7.com/drama/247571>

<https://static.thairath.co.th/media/dFQROR7oWzulq5Fa4Vt8YCRqyjWaQf9eHUxY7ihk3O22ITUhMy4NFwmjUaY6lQOucvT.webp>

<https://www.one31.net/shows/detail/493>

<https://picpost.postjung.com/164764.html>

https://th.wikipedia.org/wiki/%E0%B8%82%E0%B8%B8%E0%B8%99%E0%B8%A8%E0%B8%B6%E0%B8%81_%E0%B8%9A%E0%B8%B1%E0%B8%99%E0%B9%80%E0%B8%97%E0%B8%B4%E0%B8%87%E0%B8%84%E0%B8%94%E0%B8%B5%29

<https://th.wikipedia.org/wiki/%E0%B8%A8%E0%B8%A3%E0%B8%B5%E0%B8%AD%E0%B9%82%E0%B8%A2%E0%B8%98%E0%B8%A2%E0%B8%B2>

태국 콘텐츠 특화보고서

2023년 01호

주관기관 한국콘텐츠진흥원

감수 박웅진 (태국비즈니스센터장)

집필자 이채문 (한국외국어대학교 태국어과 강사, 한국태국학회 총무이사)

발행인 조현래 (한국콘텐츠진흥원장)

발행일 2023년 4월 17일

발행처 한국콘텐츠진흥원

주소 전라남도 나주시 교육길 35 (빛가람동 351)

전화 1566-1114

홈페이지 www.kocca.kr

ISSN 2733-5798 (비매품)

- 본 보고서는 한국콘텐츠진흥원(www.kocca.kr)의 <콘텐츠지식>에 게재되는 보고서로, 인용하실 때에는 반드시 출처를 밝혀주시기 바랍니다.

(문의) 콘텐츠종합지원센터 “콘텐츠에 대해 알고 싶은 모든 것! 1566-1114”